

公務出國或赴大陸地區報告（出國類別：考察）

日本中部國際機場友好交流參訪行程 出國報告

服務機關：臺中市政府觀光旅遊局

姓名職稱：陳盛山 局長 等 2 人

派赴國家：日本

出國期間：106 年 4 月 6 日至 4 月 8 日

報告日期：106 年 7 月 5 日

目 次

壹、摘要	3
貳、目的	4
參、活動過程	5
肆、心得	8
伍、建議	9
陸、附件	10

壹、 摘要

繼去(105)年中臺灣 7 縣市與日本昇龍道 12 縣市簽訂「觀光友好交流備忘錄」後，為持續推動雙方觀光發展及國際主題活動交流，106 年 4 月 6 日由觀光旅遊局長陳盛山率領同仁赴日本名古屋參加日本中部國際機場與臺中國際機場友好機場締結儀式。同(6)日上午已在臺中國際機場舉行姊妹機場締結儀式，由臺中國際機場主任張瑞澍與名古屋日本中部國際機場株式會社社長友添雅直代表簽署，象徵兩地門戶正式對接。同行業者尚有華信航空張西光副總經理、臺中國際機場張瑞澍主任等人，一同為臺日中部地區交流留下見證。同日晚間由日本中部國際機場辦理歡迎晚會，除了友添社長親自出席之外，也邀請眾多日本中部地區觀光界重要人士代表共襄盛舉，包括駒根市長杉本幸治、下呂市村山鏡子副市長、常滑市片岡憲彥市長、常滑商工會議所牧野克則會頭、中部廣域觀光推進協議會(昇龍道)廣瀨康男本部長、愛知縣、三重縣、岐阜縣、名古屋市代表、東急飯店集團的代表等齊聚一堂，出席盛會。

第二日一早，安排與駒根市杉本市長的懇談會，雙方針對臺中市與駒根市交流以及評估包機對飛事宜進行進一步討論。會後，訪問團一行人前往本市姊妹市三重縣，三重縣是世界知名珍珠品牌 MIKIMOTO 的所在地，訪問團成員參訪 MIKIMOTO 珍珠島，了解如何將世界知名珠寶品牌價值應用於觀光發展。中午則來到頗具特色的「海女小屋」用餐，用完餐後至伊勢神宮外圍的托福橫丁老街參訪，老街四周的古建物保存良好，發思古之幽情。晚間則參加交通部觀光局所主辦的名古屋台灣觀光說明會，安排陳局長於會上致詞，並於在場日本賓客中現場抽出三名，分別致贈臺中 2018 花博紀念咖啡杯盤組、臺中特色糕餅，行銷臺中特色。

第三日，一行人前往愛知萬博紀念公園參訪，並參觀在宮崎駿

知名動畫「龍貓」中登場，自萬博會以來便人氣不減的「小月和小梅的家」。由於名古屋是產業城，舉世聞名的 TOYOTA 豐田汽車便是位於愛知縣豐田市，團員們也特別前往參觀 TOYOTA 博物館。最後則前往做為名古屋市象徵的名古屋城，由於適逢櫻花季，當地賞櫻民眾絡繹不絕，也讓團員們入境隨俗的體會了日本的四季分明以及賞櫻文化。

貳、 目的

繼去年中臺灣 7 縣市與日本昇龍道 12 縣市簽訂「觀光友好交流備忘錄」後，臺中市政府持續推動臺日中部地區觀光發展及國際主題活動交流。本次在觀光旅遊局促成下，臺中國際機場與名古屋中部國際機場締結為姊妹機場，中臺灣有 700 萬人口，以名古屋為主的中日本也有 2,300 萬人，加起來 3,000 萬人口，在締結為姊妹機場後，未來將可促進臺日間更多交流，名古屋中部國際機場是日本與國際上的重要轉運中心，期待未來與臺中國際機場對飛後，帶動中台灣在國際觀光的能見度，締結為姊妹機場後，盼未來加強國際技術合作，提升機場服務品質，為臺日旅遊營造更為友善的環境，也期待雙方共同努力，優先推動兩地定期包機，逐步開航兩地定期航線，健全區域航網吸引更多日本遊客來臺中觀光。

參、 活動過程

一、活動行程表：

日期	地點	主要行程
106 年 4 月 6 日(四)	臺中—常滑市	搭乘午班機由臺北前往名古屋(日本中部國際機場) 參加日本中部國際機場與臺中國際機場友好機場締結儀式

		歡迎晚宴
106年4月7日(五)	常滑市—三重 縣—名古屋	駒根市長懇談會 參訪MIKIMOTO珍珠島、托福 橫丁老街 出席名古屋台灣觀光說明會
106年4月8日(六)	名古屋—臺	參訪愛知萬博紀念公園、 TOYOTA博物館、名古屋城

二、出國人員

所屬機關	職稱	姓名	工作項目
臺中市政府 觀光旅遊局	局長	陳盛山	率團
	股長	吳思穎	辦理對日觀光行銷及交流 業務/兼任日語翻譯

三、過程摘要

第一天 4月6日(星期四)

今日上午假臺中國際機場舉行的臺中國際機場舉行姊妹機場締結儀式圓滿落幕，續由觀光旅遊局長陳盛山率領同仁赴日本名古屋參加日本中部國際機場與臺中國際機場友好機場締結儀式。中臺灣7縣市繼去(105)年與日本昇龍道12縣市簽訂「觀光友好交流備忘錄」後，為持續推動雙方觀光發展及國際主題活動交流，臺中市再次扮演領頭羊的角色，陳盛山局長再率團前往日本中部進出門戶—名古屋地區，參加由臺中國際機場主任張瑞澍與名古屋國際機場株式會社社長友添雅直代表簽署的友好機場締結儀式。此次簽署象徵兩地出入國門戶正式對接，同行者尚有華信航空張西光副總經理等業界代表，一同為臺日中部地區交流邁向新里程碑留下見證。同日晚間由日本中部國際機場辦理歡迎晚會，除了友添社長親自出席之外，

也邀請眾多日本中部地區觀光界重要人士代表共襄盛舉，包括駒根市長杉本幸治、下呂市村山鏡子副市長、常滑市片岡憲彥市長、常滑商工會議所牧野克則會頭、中部廣域觀光推進協議會(昇龍道)廣瀨康男本部長、愛知縣、三重縣、岐阜縣、名古屋市代表、東急飯店集團的代表等齊聚一堂，出席盛會，代表臺中市對日本中部地區交流數年來耕耘有成，獲得日本中部觀光相關領域各界支持，為推動臺中對日城市行銷向前邁進了一大步。

第二天 4 月 7 日（星期五）

今日一早便安排了與駒根市杉本市長、駒根觀光協會小原會長等人會面，洽談未來觀光合作及促進臺中對松本包機早日飛航事宜。杉本市長更積極表示，希望能搭乘臺中直飛松本的包機前來臺中參加今年度 10 月下旬舉辦的聯合婚禮，兩地的觀光交流必須有所互動，有來有往，才能長久維持，也才稱得上是交流。雖然松本機場本身有跑道短、海拔高、風切強等客觀地形限制，但駒根市方面對於包機的開航十分積極、用心，華信航空張副總也回應將回國審慎評估其可能性。

緊接著一行人搭乘快艇前往三重縣津市，並到三重縣頗負盛名的 **MIKIMOTO**（御木本真珠島）參訪。御木本真珠島是享有珍珠王美名的御木本幸吉於日本明治 26 年(1893 年)在世界上首度試驗成功珍珠養殖方法的島嶼，御木本幸吉的品牌「**MIKIMOTO**」更是英國王室、日本皇妃等貴族名媛的愛用飾品。現在整個島由株式会社御木本真珠島經營。通過真珠橋與市街相連的真珠島上有陳列展示以珍珠作成的藝術珍品及可以觀賞珍珠的養殖過程的「真珠博物館」、介紹御木本幸吉的生涯及功勞的「御木本幸吉紀念館」、擁有販賣珍珠等的商店和餐廳的「真珠廣場」等。在此不但可以學習如何分辨真假珍珠，還可以觀賞穿著稱為「磯著」的全白潛水服的海女潛入海中

檢取珍珠的表演。所謂的海女，就是潛入數公尺深的海中，捕撈鮑魚、貝類和海藻等。研究完成養殖技術時海女們的工作占極大的份量。海女們把含有稱為「核」的貝殼，不戴氧氣罩，只是屏著呼吸潛水，把貝殼放在海底後，採取珍珠已經長大了的貝殼。颱風天或是紅潮來襲時海女們還必須把貝殼移動到安全的地區。現在因為養殖技術的進步，已經完全沒有海女們可以展現身手的機會，但御木本真珠島持續的留下這種活動以紀念海女們的功勞。現在全日本唯有御木本真珠島才見得到穿著白色磯著作業的海女。當天團員們也在中部國際機場的安排下，一睹海女們精采的演出。

由於時間並不太充裕，在享用完新奇有趣的「海女小屋」現烤海鮮料理的午餐後，一行人便又風塵僕僕來到號稱每個日本人一生肯定要親身來一次的「伊勢神宮」。本次由於時間的關係，僅參觀由伊勢神宮的內宮門前延伸而成的御祓町，有些類似臺灣廟口老街，御祓町是沿著五十鈴川的一條街道，除了有許多當地的特色美食之外，也有能夠邊走邊享用的小吃。店家與設施都還以懷舊建築的姿態保留至今，而位於御祓町中心的托福橫丁則充實集結了伴手禮與小遊戲及美食店家。在這樣充滿懷舊感的托福橫丁裡，有完整重現三重傳統味道的老字號店鋪，以及提供名產的店家還有美術館・史料館等等約 54 間店鋪。

今晚參加交通部觀光局所主辦的名古屋台灣觀光說明會，安排陳局長於會上致詞，並於在場日本賓客中現場抽出三名，分別致贈臺中 2018 花博紀念咖啡杯盤組、臺中特色糕餅，行銷臺中特色。

第三天 4 月 8 日(星期六)

最後一日首先前往愛・地球博紀念公園參觀訪問。由於本市將於明(107)年 11 月至 108 年 4 月舉辦世界花卉博覽會，愛知縣在 2005

年舉辦了世博會，由 121 個國家和地區參加，接待了 2200 多萬遊客。這次長達六個月的國際展覽的主題為「大自然的智慧」，聚焦於生態平衡共存性、可再生能源科技和大自然的奇蹟上面。國際展覽館所使用建材皆為可循環再生或者可回收利用的材質，愛知萬博切合其所訂定的主題一把對周圍環境的影響降到了最小。此外還實現了園區外及園區內的環保交通。2005 年世博會時的大部分的展館和設施都已被撤走，這裡恢復為寬闊的風景區，被稱為愛知世博會紀念公園。在剩餘的設施中，還存有一個有趣的水上公園、老少皆宜的游泳池和溜冰場。另外一部分已成為 2005 年世博會的紀念館，而之前的自動輸送站則被轉變成一個兒童活動中心，這裡有室內和室外的體會大自然的活動。巨大的世博會摩天輪也還在運行當中。2005 年世博會遺留下的旅遊勝地之一是小月和小梅的家，這是為喜愛動畫片《龍貓》的觀眾們所提供的。這裡不僅是動畫片的再現，而且能讓人們對五十世紀中晚期日本家庭的生活有所了解。

結束愛知世博會紀念公園的行程之後，我團再前往造訪 TOYOTA 博物館，館內分為三層，展館總面積大約為 2 萬 4 千多平方米，有多個主題館，其一是都市陳列館，這個館有大約 140 個型號汽車，包括未來世界型號，利用 4 分 30 秒的時間，在時速 60 公里下通過駕駛世界，首創的 30 交互速滑行，藉此暢遊未來汽車世界；駕駛遊全長 1.4 公里，連接著 3 個展示館的試乘路線；試乘駕車遊乘坐電動小型輕便汽車在館內穿梭、漫遊各展館。最後則前往做為名古屋市象徵的名古屋城，由於適逢櫻花季，當地賞櫻民眾絡繹不絕，也讓團員們入境隨俗的體會了日本的四季分明以及賞櫻文化。

肆、心得

透過本次交流參訪活動體認到日本中部地區的旅遊資源極具多樣性，亦積極努力提升接待能力，吸引國際觀光客至日本中部地區旅遊。臺日中部地區人口合計達 3,000 萬，自去年中臺灣與日本中部地區簽約後，本局持續推動日本中部地區旅遊業踩線邀約與國際主題活動交流，今年下半年可望再進一步與韓國「儒城溫泉」締結姐妹湯，屆時三國三名湯締約合作，將達成臺日韓跨國合作行銷溫泉創舉。透過本次臺日中部門戶機場締結為姊妹機場，除加強國際技術合作外，也將致力提升機場服務品質，為造訪臺中的國際旅客營造更為友善的環境，也期待雙方共同努力，優先推動兩地定期包機，逐步開航兩地定期航線，健全區域航網。本局將於後續與中部國際機場合作規劃辦理臺中週活動，並預計與該機場互相提供宣傳看板，分別放置於對方機場，預計對強化本市觀光旅遊及 2018 花博將多有裨益。

伍、建議

一、**透過兩地資源結合，擴大宣傳效益**：本次赴日除了完成最主要的任務—友好機場簽署之外，同時也代表兩地的旅客出入門戶正式展開合作與對接。中部國際機場友添雅直社長也親自帶領臺中訪問團團員們參觀中部國際機場設施，也提議我方可規劃在該機場辦理臺中週宣傳活動，包括在機場內的海上樓餐廳放置期間限定的臺中代表性料理，以美食為主題帶入觀光宣傳。另外也提議可在機場內設置臺中 2018 花博或臺中國際機場的宣傳櫥窗，我方機場也可提供類似場地供中部國際機場進行宣傳，以達到雙邊宣傳資源結合、互惠之效。

二、**配合大型國際活動舉行，提升日客赴臺中旅遊人數**：例如明年度花博，應該提早研擬與日本旅行社合作的相關配套措施，及早提

供日方參考規劃。由於本局近一、二年來赴日推廣，皆以 2018 花博為號召，已陸續引發日本當地民間業者及相關公協會關注，本局持續耕耘在日旅遊市場，拓展市場能見度，由於日人來臺旅遊過去過分集中北高兩地，應藉由 2018 花博的舉辦，提升日本業者包裝臺中旅遊產品意願，並持續鼓勵開拓「中進中出」航線，扭轉重北高、輕中部的市場劣勢。

陸、附件



日方於機場迎賓



臺中國際機場張主任致詞



陳局長致詞



友好機場簽約儀式



友好機場簽約儀式禮成後大合影



歡迎晚宴上與昇龍道代表合影



與駒根市杉本幸治、議長及小原觀光協會長合影



海女小屋的工作人員介紹海女的工作方式



與海女小屋的工作人員合影



參訪MIKIMOTO珍珠島



參訪MIKIMOTO珍珠島



觀賞海女表演



觀賞海女表演



陳局長與名古屋市寺西睦議員合影



於台灣觀光說明會上介紹 2018 花博



陳局長致贈幸運日本來賓花博紀念杯



陳局長致贈幸運日本來賓本市特色糕餅



參訪愛・地球博紀念公園小月和小梅的家



專人解說愛・地球博紀念公園維運管理情形